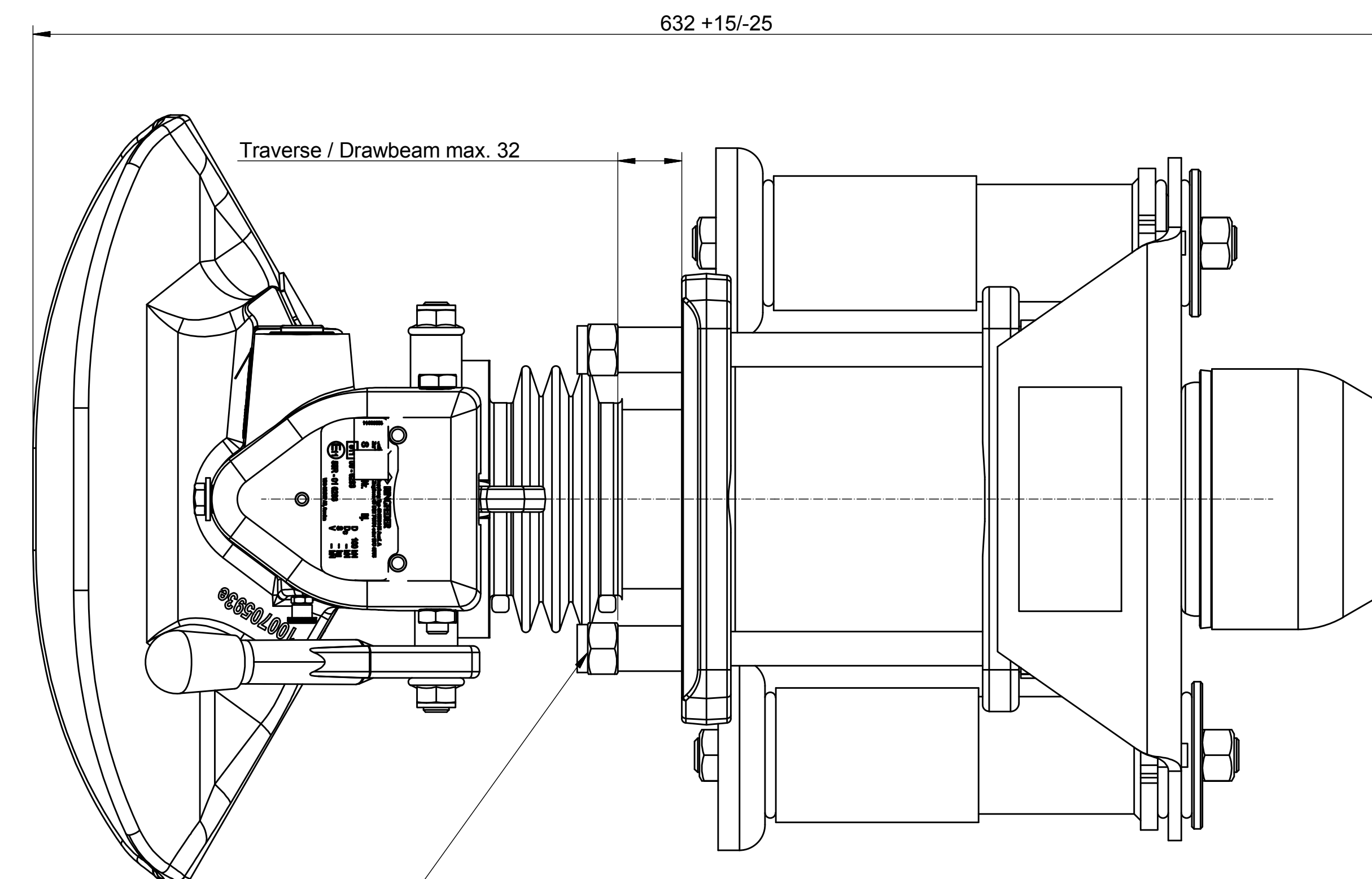
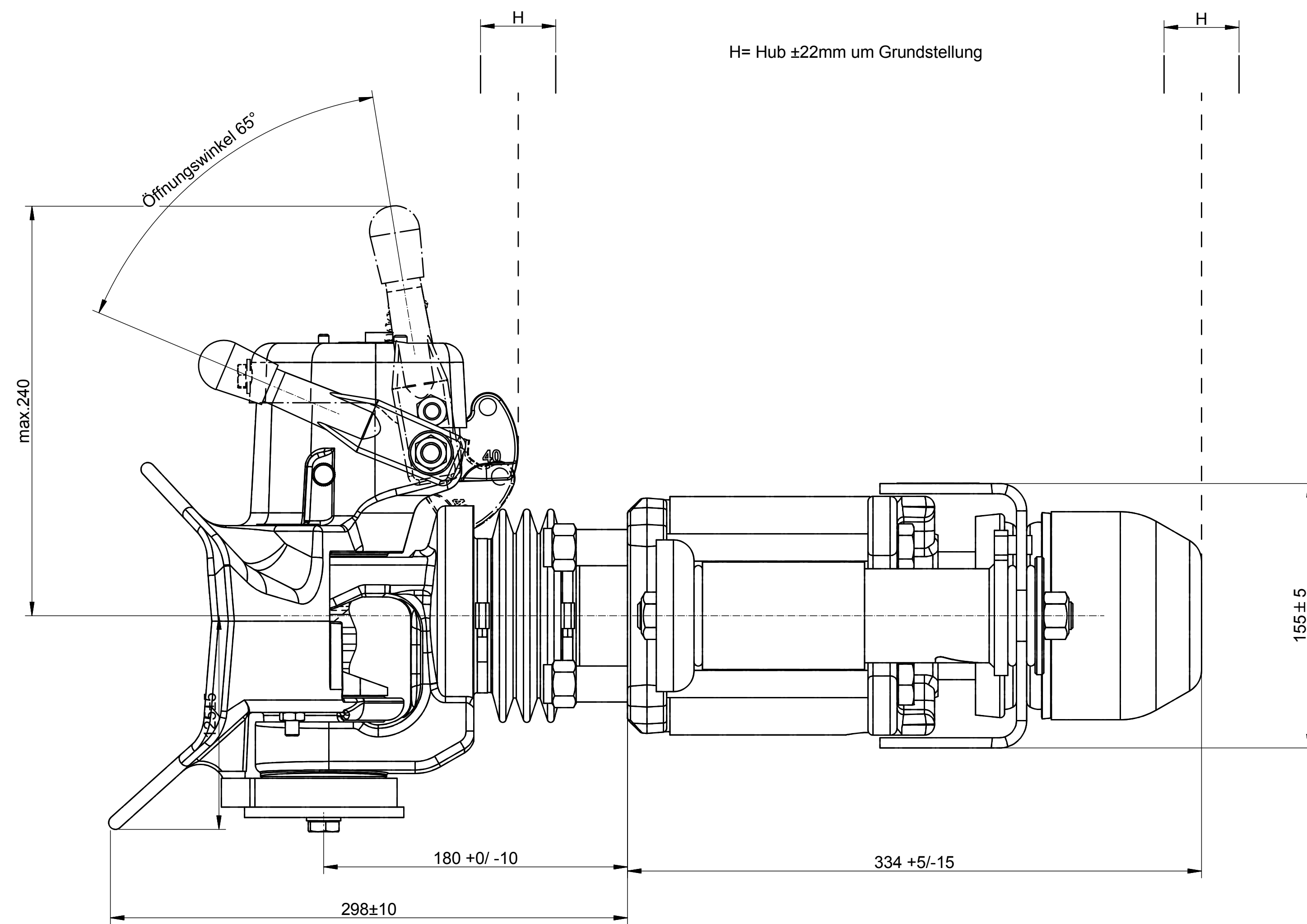


Markierung auf Dämpfer beachten.
 Roter Punkt auf Erdbodenseite nach Einbau.
 Pay attention to the marking on the shock absorbers.
 Red point must show downward after mounting.



Anziehen der Befestigungsmuttern gemäß Einbauanweisung.
 Gewindeüberstand nach Montage min. zwei Gewindegänge.
 Fastening of the nuts according to mounting instruction.
 Threaded projection after mounting min. two threads.

EG-Typgenehmigung: **e11 00 - 6293**
 EC-type approval:

ECE-Typgenehmigung: **E11 55R - 01 6293**
 ECE-type approval:

Klasse gemäß Richtlinie 94/20 EG sowie ECE 55-01:
 class according to directive 94/20 EC or ECE 55-01:

zur Verbindung mit Zugösen:
 suitable for connection with drawbar eyes:

Winkelausschläge der Zugöse:
 angles of drawbar eye:

Selbsttätige, nicht genormte Bolzenkupplung der Klasse S
 Automatic non standard drawbar coupling class S

Zugösen 40mm nach ISO 8755 sowie Zugösen DIN 74054
 Drawbar eyes 40mm acc. to ISO 8755 or acc. to DIN 74054

Horizontal: ± 110°
 Vertikal: ± 20°
 Axial: 360° bei einem Mindestdrehmoment von 100Nm
 360° if using a minimum tightening torque of 100Nm

D: 100kN

RINGFEDER		Revised Date	Model No.	Revision	Scale
VBG GROUP		17.02.2012 HJB	11803		a
		Drawing No.	Checked by	Designed by	Approved by
		14991062-1	JR	HBH	HBH
		Scale	Material	Revision	Effective Date
		A0	1.2	10.02.2012	HBH
GENERAL TOLERANCE		MATERIAL			
Mechanical surface		Quality			
Unmachined surface		Type			
Surface texture		Mark			
Surface treatment		Revision Name			
47		Automatic drawbar coupling			
Usable for		Selbsttätige Bolzenkupplung			
		Type 4045/G145 Ausf.A			
Date for		Issue			
		14991062-Info			
		Drawing No.			
		14991062-Info			